

Megjelen minden második napon
kedd, csütörtök és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujhely, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűvel 8 fill.

Nyitásban minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Mecner Gyula
főszerkesztő.

dr. Molnár János
felelős szerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 12 korona, félévre 6 kor
negyedévre 3 k r.
— Egyes szám ára 8 fill. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill. Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűvel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár
kedvezmény.

A gyermekjátsszótér.

— okt. 25.

Sok érdekes politikai és kul-
turhistóriai emlék fűződik Zem-
plénvármegyéhez, mely hosszú
időn keresztül bástyája és őre
volt a magyar szellemnek. Olyan
férfiakat adott a hazának, kiket
a nemzet legnagyobbjai közé so-
roz a történelem. Hősök, tudósok,
költők egyaránt repültek ki e
szép berkéből felső Magyaror-
szágnak.

Olyan féltékenyen őrzött ha-
gyománya ez a zemplénieknek,
hogy csak tartózkodva merek
olyan téma tárgyalásába bocsát-
kozni, amely a derék elődök
most élő fiait kulturális érzéket-
lenségről vádolja. A gyermek-
játsszótér évek óta szynlődő kér-
dését értem itt. Lehet, hogy az
illetékes körök nem tulajdonita-
nak ennek nagyobb fontosságot,
de mielőtt erre érdemlegesen vá-
laszolnék, csak arra hívom fel a
sátoraljujhelyi tanács figyelmét,
tudja e, hogy az elmaradott vá-
rosok között is a legutolsó kö-
zött foglal helyet, mert alig akad
város már széles e hazában,
melynek rendes gyermekjátsszó-
tere ne volna.

Nincs jogom s nem is akarom
vádolni sem a polgármestert, sem
a tanácsot, sem a városi képví-
selőtestületet ezért a mulasztásért,
hisz a legujabban is bebizonyítot-
ták, hogy a tanügy iránt áldozatok
arán is készek érdeklődni. A pol-
gári leányiskolának közeli szép
rendezése is e mellett tanusko-
dik. De azt hiszem még nagyobb
büszkesége a városnak a főgym-
názium, hol a város egész intelli-
genciája nyerte műveltségének
alapköveit, mely növendékei kö-
zött Kossuth Lajost is büszkén
emegeti. Ha más nem, a tanít-
ványi hála is megkívánja, hogy
a város ne vonja meg az intézet-
től azt, amit csak tőle várhat, a
gyermekjátsszótér

A minisztérium évek óta foly-
tonosan sürgeti az intézet igaz-
gatóságát, hogy eszközöljön ki a
várostól megfelelő telket játsszó-
tér berendezésére, mert a modern
nevelés egyik legfontosabb hiva-
tása a szellem mellett a test
rendszeres fejlesztése. S hogy
teljesítse a tanári kar ezt a reája
nehezedő, terhes kötelességet, ha
kérelme minden évben nem ér-
demelt mellőzésben részesül?!

Itt nem egy idegen, mondjuk
merkantil intézménynek adandó
telekről van szó, hanem a város
édes ifjúságáról. Vagy nem a
saját hasznára tenné ezt a vá-
ros, mikor a benne élő szülők

gyermekének rendszeres neve-
lésének modern eszközeiről gon-
doskodnék.

Tornaterme nincs az ifjúság-
nak. A szükséges testgyakorla-
tokat, ha az idő megengedi: a
poros udvaron tartják meg, vagy
menetelnek a városon kívül ügyet-
len járással, lehorgasztott fővel,
ami tisztán csak a testi nevelés
rendetlenségének tudható be. Va-
lahányszor dobszó mellett kivon-
ulni látják a gyermekeket, ez
tüntető körmenet azok ellen, kik
kötelességeik teljesítéséről köny-
nyelmen megfeledkeznek. Lehet,
hogy ők ezt nem érzik, de ez
nemcsak nem mentségük, sőt
kárhovatásra méltó nemtörődöm-
ség.

El tudják tűrni a városatyák,
hogy gyermekeik, unokáik sok-
szor sáros, lucskos talajon üzik,
hajtják egymást, megrontva s
nem ápolva egészségüket? Ha
igen, akkor fölösleges a város
közeliében, jó uton megközelíthető
olyan zárt területről gondoskod-
niok, amely planirozva, homok-
kal rendszeresen beborítva, az
eső ellen fedett menedékhelylyel
ellátva a gyermekek testi nevelé-
sét lehetővé teszi. Legalább én
ezt így látam Sátoraljujhelynél
szegényebb és kisebb városban
is. S ami fő, azok a városok
büszkéik parlaestrájukra.

Én, aki e sorokat írom, köz-
vetlenül nem vagyok érdekelve
ez ügyben, nekem nincsenek sza-
ladgáló gyermekeim, nem is tar-
tozom a város lakói közé, de
egyévi tanári működésem Sátor-
aljujhelyben elég volt arra, hogy
ez ügyben védelmére keljek úgy
az ifjúságnak, mint derék vezető-
ségének. Mindkettő megérdemli,
hogy a város saját, jól megfon-
tolt érdekében létesítsen rendsze-
res játsszótérrel, amelyből nemcsak
a főgymnáziumnak, hanem a többi
iskolának is haszna lenne, mert
egyöntetű beosztással közösen is
használhatnák azt.

Nem jámbor óhajítás, hanem
égető szükség ez, amelynek to-
vábbra való halogatásáért nemcsak
a saját lelkiismerete előtt felelős
polgármester, tanács és képviselő-
testület egyaránt, hanem a város
kulturális jelene és jövője előtt
is. Az intézmény nem létezése
azok fejére hoz majd szégyent,
kik azt megvalósíthatják volna
nagyon is csekély anyagi áldo-
zattal.

Mint újságíró, tehát a közön-
ség érdekeinek egyik utolsó
képviselője s mint paedagógus
most másodízben hozom napi-
rendre ezt a játsszótérrel. S azt
sem bánom, ha szereplésemet

jogosulatlanok fogják nevezni,
csak létesüljön egyszer valahára
az a gyermekjátsszótér; annak a
vidáman játszódozó gyermekse-
regnek üde kacagása úgy is ne-
kem fog akkor igazat adni.

Andor Károly.

— okt. 25.

1899. XXX. t. e. Bizonyára nem
üres teoretizálás, ha azt a kérdést fon-
tolgatjuk, vajlon a magyar országgyű-
lés kezdeményezése a multnak bizo-
nyos törvényhozási tényeire vonat-
kozólag teljesen szabad-e, avagy rész-
ben le van kötve. Azért is aktuális
a kérdés, mert az Olaszországgal való
kereskedelmi provizorium tárgyalása-
kor a parlamentben felvetették és a
feleletek ellenkezők voltak. Az 1899:
XXX. t.-e.-et ugyanis holmi egészen
sajátságos, ugynevezett alaptörvény-
ként akarták odaállítani. Vélemé-
nyünk szerint ez egy veszedelmes
becsempészs a magyar állami életbe.
Am legyenek bizonyos törvények kü-
lönösen fontosak, mert az adott vi-
szonyok közt a magyar nemzeti ügy-
nek, a magyar nemzeti szuverenitás-
nak legerősebb védelmei. De, mint
mondtuk, az adott viszonyok közt.
Ha ezek változnak, ami egészséges,
előrehaladó fejlődésben levő államnál
magától értendő, akkor más törvé-
nyeket kell alkotni, hogy az állam
új fontos létfeltételei védelem alá he-
lyeztessenek. Ezek az új törvények
pedig a régieket lényegben és cél-
zatban teljesen megváltoztathatják.
De sem amazokat, sem emezeket nem
lehet alaptörvényeknek nevezni, mert
minden párt a törekvésének megfe-
lelő törvényt alaptörvénynek állítaná
oda.

Alig lehet feltenni, hogy a füg-
getlenségi pártok az 1867. XII. t.-e.-et
ily alaptörvénynek állapítsák oda,
legalább tavalyig nem tették, amikor
ezt a törvényt az ő szándékuk és kö-
veteléseik szerint kezdték átmagya-
rázni. Tehát, amit különben közjogi
alaptörvénynek neveznek, olyan törvé-
nyek, — melyeknek parlamenti elinté-
zéséhez más alkotmányos előfeltételek
szükségesek, mint a többi törvények
megváltoztatásához, — Magyarorszá-
gon nincsenek. Az a mesterséges defini-
ció, melyet a parlamentben hoztak elő,
hogy oly törvények legyenek, melyek
közjogunk forrásait teszik, teljesen
tarthatatlan, mert elméletileg közjo-
gunk forrásai a legkülönbözőbbek,
jogilag pedig a közjog forrása tulaj-
donképpen csak a nép, vagy pontos-
sabb kifejezéssel a szuverén törvény-
hozás, a parlament és a király.

Ez áll az 1899: XXX. t. e.-re is.
Helytelen fogalomzavar az, mely kö-
vetkezéseiben nagy veszélyeket
idézhetne elő a parlament jogkörében,
ha törvényeinket közönséges és alap-
törvények szerint különböztetnék meg.
És valóban kitűnik, miután az egyik
egyetemi tanár helyesen, a másik pe-
dig amaz ellenkezően döntött, hogy
az alapvizsgánál nem annyira a je-
löltek tudásának mennyiségétől, mint
inkább a tanár egyéniségétől függ,
vajlon a jelöltet érettnak vagy éret-
lennak nyilvánítják-e. De azoknak
az államférfiaknak, kik Magyarország
élén állanak, nem szabad magukat
tévutra vezetgetni ezektől a furcsa dis-
tinctióktól, és ezt a jövőben sem te-

szik. Eppen Magyarország oly állam,
mely gyors folytonos fejlődésben van
és egészséges politika mellett e fej-
lődésben meg fog tartatni. De e fejlő-
dés és az egész állami élet létfelté-
telei nem engedik magukat kacsarkin-
gós jogi teorémákba szorítani.

VÁRMEGYE ÉS VAROS.

(Pályázat körorvosi állásra. Ben-
szik István, a bodrogközi járás főszol-
gábirája pályázatot hirdet Zemplén-
vármegye bodrogközi járásának terü-
letén Agárd, Leányvár, Kistárkány,
Nagyvárkány, Dámóc, Perbenyik,
Lácza, Czéke, Ricsé, Kis- és Nagy-
rosvány, Semlyén, Bély, Ágcseryő,
Kisdobra községekből álló orvosi kör-
ben Agárd székhelylyel üresedésbe
jött körorvosi állásra. Az állás 1000
korona törzsfizetéssel, 120 kor. lakbér-
rel, 400 korona fuvaralánnyal és a
szabályrendeletileg megállapított or-
vosi díjakkal van javadalmozva. Pá-
lyázati kérvények a járás főszolgabi-
rához f. évi. november hó 9-ik nap-
jáig nyújtandók be.

(A vadászati jog bérbeadása. A
Magyarizsép község határában gya-
korolható vadászati jog Magyarizsépen
a községi bíró házában f. hó 27-én d. e.
10 órakor, hat egymásután következő
évre bérbe fog adatni.

(Kiviteli tilalmak Zemplénvá-
rmegyére. A ragadós száj- és köröm-
fájás miatt tilos a hasított körmű ál-
latok Ausztriába való kivitele Zem-
plénvármegye szerencsi járásának Go-
lop és Rátka, a tokaji járásnak Tar-
czal, Tolcsva, Tokaj községeiből, a
sertésvész és sertésorbán betegség
esetei miatt a megyénekből való kivi-
telre nézve Zemplénvármegye bod-
rogközi, gálszécsi, nagymihályi, sá-
toraljujhelyi, varannói járásai van-
nak kiviteli tilalom alá helyezve és
Sátoraljujhely r. t. város.

HIREK.

Egy eljegyzési hir.

— okt. 25.

Roosevelt Alicet eljegyezte
Marconi, a drótműküllő táv-
íratózas feltalálója.

Hir.

Érdekes, hogy a téma felett, mit
ez egyszerű eljegyzési hir szolgált:
elmélkedjünk egy keveset. Nem is
vehetünk különben nagyobb lapot a
kezünkbe a nélkül, hogy ez eljegyzési
hir témérdek glosszával, temérdek
recenzióval feltárlva szemünkbe ne
ötlene. Sőt, hogy egyik fővárosi lap
a „Nap hőse“ cím alatt új rovatot
nyitott s azt Roosevelt Aliceről írott
croquisval töltötte be, már szinte ki-
sért ez az eljegyzési hir s a hozzá
fűzött recenziók durschuszolt és dur-
schuszolatlan sokasága. Szinte két-
ségbeeséssel kell letenni az újságíró-
nak a tollat, ki az esetről írni akar,
hiszen már annyit elmondtak e do-
logról a lapok cikkei, hogy csak az
állhat elő mondókéval, aki valami
ujat tud e dologról.

A phrazisok nem kellenek már.
Az olvasó annyit mindent olva-
sott eleddig a Roosevelt-Marconi do-
logról, hogy — saját beismerésem
szerint is — vastag impertinentia tő-
lem, hogy én is erről akarok valamit

mondani. De azt hiszem, nem lesz érdékeltelen az, amit emez irással eszükbe juttatni szándékozom.

Emez eljegyzés ugyanis Roosevelt Alice részéről egy regény fejezetét zárja; egy romantikus, poezis-seltele regény finaléja ez és ép ezért lesz az elnök leányának eljegyzési hírből sokszorosan felfújt és még többször megirt croquis-thema.

Mikor emez eljegyzésről értesítést hoztak a lapok, az eseményeket figyelő s azokat nyomtalanul elveszteni nem hagyó közönségnek eszébe jutott egy keleti színezetű mese, melynek egyik hőse egykor — két éve éppen Roosevelt Alice volt, míg a másik egy daliás teuton herceg.

És így ez az eljegyzési hír egyszerre találhatóságokra adott okot, s mivel egy kicsit felidézgetett a multak álmaiból, s sokat engedett sejtetni, s helyet adott a következtetéseknek: ki állhatta volna meg, — aki írni tud és akinek írni kell — hogy az esethez ne fűzzön reflexiókat? S mivel nálunk Magyarországon az újságírók azok, akik csekély kivétellel írni tudnak és akiknek kell is írni: megragadták a Roosevelt Alice felkínálkozó eljegyzési híret s előléptették elsőszó croquis-thémává. És így a nagyközönségnek is sok szempontból nyílt alkalma vizsgálni az ügyet. S mivel a „csalódott”, a „lemondó”, a „reménytelen” szerelem kísértgetett az ügy körül: kapós lett. Hozzátehetjük még azt is, hogy valami pikáns dolgot is vártak.

Pedig a tény, mely poent-t ad ennek az eljegyzési híreknek — csak ennyi:

Henrik teuton herceg annyira megnyerte Roosevelt Alice rokonszenvét (két éves az eset!) hogy Roosevelt Alice nem állott álmodat szövögetni a hercegről. Henrik herceg viszonzta is az érzelmeket s megajándékozta Roosevelt Alicet fényképével, melyet az legbelső szobájába függesztett fel a washingtoni fehér házban. A képen csillogó uniformisban ott van Henrik herceg daliás alakja, mellette van: — a felesége, meg aztán — a stilszerűség kedvéért bizonyára — a kis hercegi baba is s a kép alatt határozott vonásokkal:

Mindnyájan egyformán szeretjük önt. *Henrik.*

S ez a két éves história tette most újból Roosevelt Alicet a „nap-hőse”-vé.

De mennyire hős lett volna, ha ez a két éves, leirtam eset eszébe jutott volna minden hírlapíróknak, ki az eljegyzéshez glosszákat fűzni hivatva volt? Ugy bizonyára egész regényt csináltak volna az esetből.

Pedig hát nincs az egészben semmi különös. Roosevelt Alice ábrándozott, azután kiábrándult s szépen férjhez ment mégis. Igaz, hogy máshoz, de hát volt erre már eddig több eset is.

Ugyan: hány férjes asszony meri nyugodt lelkiismerettel azt állítani, hogy a férje volt a legelső férfi, akit szeretett?!

Ilyen a Roosevelt-Marconi eset is. De hát az újságírók néha meglátnak egy kis házat, s jó kedvükben, közös elhatározással felhúzzák emeletre. Így történt most is. Bizony Isten, hogy az újságírók csinálták az egészet! . . .

—th.

— **Gróf Lónyay Elemérék itthon.** Gróf Lónyay Elemér és neje: *Stefánia* királyi főhercegnő — mint tudósítónk írja — folyó hó 21-én, az esti nyolc órai gyorsvonattal Bodrogolasziba érkeztek. Az állomásnál az uradalmi felügyelő, a tisztikar, a lelkészek és a tanítóik fogadták a grófi párt. — A grófi pár huzamosabb ideig fog idehaza maradni.

— **A számvevőség új főnöke.** A m. kir. pénzügyminiszter *Bratzián-Farkas Istvánt*, a pénzügyigazgatóság

mellé rendelt számvevőség főnökét — mint arról már értesítettük lapunk olvasóit — Beregszászra helyezte át, helyére ugyancsak Beregszászból *Szajay Lőrinc* számtanácsost helyezte át városunkba a m. kir. pénzügyminiszter.

— **Pénzügyi kinevezés.** A sátoraljai helyi pénzügyigazgatóság *Vay István* sátoraljai helyi lakost a sátoraljai helyi m. kir. adóhivatalhoz ideiglenes minőségben díjtalan gyakoronokká kinevezte.

— **Államvasuti áthelyezés.** *Kovács Béla* államvasuti hivatalnok Losonezról Sátoraljai helyre helyeztetett át, mint az osztálymérnökség kezelője.

— **Halottak napja.** Közeledik Mindenszentek napja, a halottakról való kegyeletes megemlékezés ünnepe. Az akácfa lehullott sárga levele belepte már a sírokat, az éjjeli dör megcsipte a hantokon még nem régebben szépen zöldelő fűszálakat, színből, illatból pompázó virágokat. A hervadt avar s a sírkövekre hajló tarlott galyak közt a sötét éjszakán bús halotti éneket susog az őszi szél. Azonban megelégnék még egyszerű, nem sokára a halottak elhagyott, szomorú birodalma. A hervadt avartól belombolt sírhalmokat ellepik a koszorúk, miket az őszi utolsó virágjából, a krizanthémumból fontak a kegyeletes kezek; a dértől lankadt fűszálakat megöntözik a kegyelet harmatával. Az őszi éj komor sötétségét elűzik majd a lobogó mécszek ezrei, a szeretet ki nem alvó tüzeinek fénylő szimbolumai s az őszi szél zúgása helyett az ezrek szívéből előtörő fohász halk sóhaja száll az ég felé szeretett kedveseinkért . . .

— **A vármegyei bál,** — mely, mint arról lapunk olvasó-közönségét értesítettük november hó 26-án lesz megtartva — tekintve az íránta meggyezteté megnyilvánult nagy érdeklődést: előreláthatólag fényesnek, magas színvonalon állónak ígérkezik. A megyebál szűkebb körü bizottsága, valamint a bálbizottság és annak elnöksége már akcióba lépett a bál sikerének biztosítása iránt. Most folyik a rendező-bizottság megalakítását célzó munka. E végből *Dókus Gyula*, mint a bálbizottság elnöke felhívást intézett a rendező-bizottság imponáns névsorába beválasztandó tagokhoz, felkérve őket a rendező-bizottság tagjai közé való belépésre. A rendező-bizottsági tagok névsorának összeállítását után kezdetét veszi az együttes munkálkodás, hogy a régi novemberi szüreti bállok felelevenítését célzó eme bál méltóképpen fényes és nagy-sikerű legyen a régi szüreti bállokhoz, melyeknek visszavárásolására vállalkozott. — Az előjelekből ítélve minden remény meg van arra, hogy ezt el is fogja érni. De nem is lehet az másképpen, tekintve ama körülményt, hogy gróf *Hadik Béla* főispánnal élén Zemplénvármegye uriközönsége állott sorompóba a bál sikerének kivívása érdekében.

— **Ujone-összeírás.** Az 1905. évben sorozás alá kerülő állításkötelesek ujone-összeírása folyó évi nov. hó 1-én veszi kezdetét Sátoraljai helyben. Jelentkezni kötelesek az 1884. évben született, sátoraljai helyi illetőségűek. Ugyancsak jelentkezni tartoznak az 1882., 1883. és 1884. évben született idegen (nem ujhelyi) illetőségű állításkötelesek is. A jelentkezés november végéig tart a városi katonaujgyosztályban, a főjegyző hivatalos helyiségében.

— **Vasutasok előléptetése és kinevezése.** Hiteles forrásból nyert értesülésünk szerint, a máv. igazgatóságánál már serényen dolgoznak a novemberi előléptetéseken és kineve-

zéseken. Az üzletvezetőségek javaslataikat már beterjesztették, melyeket *Ludvig Gyula* elnöke alatt f. hó 24-én tartandó értekezleten, melyen az üzletvezetők is jelen lesznek, fognak érdemlegesen tárgyalni. Eme előléptetések és kinevezések ismét nagyobb szabásuaknak ígérkeznek, tanúságot tevén arról, hogy a kereskedelemügyi kormányzat a fizetésrendezési javaslat tárgyalása alkalmával tett ígéreiteit fokozatosan bár, de becsületesen végre fogja hajtani, amire derék vasutasaink ugyancsak becsülettel rászolgáltak.

— **Ezüst lakodalom.** *Rosznáky Gyula* posta- és távirada felügyelő, a sátoraljai helyi postahivatal vezetője folyó hó 27-én esütörtökön tartja *Rajcsok Mária* nejevel kötött házasságának 25 éves évfordulóját. Az évfordulót a helybeli róm. kath. templomban délelőtt az előirt egyházi szertartás szerint ünneplik meg.

— **Halálos elgázolás.** Borzalmas szerencsétlenség érte ma reggel a Heeske-közben *Léhnárt István* páczini sertéskereskedőt. *Halász Ferenc* karsai lakossal sertéseket jött a mai heti vásárra eladni. Amint *Halász* szekérével, melyen a sertések voltak, reggel 1/47 óra tájban a Heeske-közön lefelé hajtott, a bakon ülő *Léhnárt István* a lejtős utca után a szekér üléséről lecsúszott és mert a lovakat nem bírta visszatartani s a szekér folyton nagyobb erővel gördült lefelé, — hirtelen a lovak közé esett, amitől a két ló megbokrosodott és vágatva rohant a Kossuth-utca felé. A szekér mellett haladó *Halász* látva a veszedelmet, a lovak elé ugrott, hogy megfékezze azokat, de a lovak lerántották és a szekér lábán keresztül ment. Ez alatt a lovak közé esett *Léhnárt István*, kinek ruhája vagy valamely végtagja a szekérben fennakadt, magával vonszolta a szekér egy annyira, hogy az első kerék elébe került fejét a kövek és a kerék a szó szoros értelmében összeroncsolták és csak azután ment a kerék összezúzott fején keresztül. Mire a közelben lévő segítők észre vették, a szerencsétlen véget ért ember utolsó perceit élte, csak lábai és karjai vonaglottak. Iszonyuan és a felismerhetetlenségig összeroncsolt fejéből csak úgy putakozott a vér. Kevés idő múlva megjelent a helyszínen dr. *Stern Armin* városi orvos, aki megállapította, hogy az elgázolt ember nyomban szörnyet halt. Hulláját egy városi szekeren a köztemető halottas házába szállították, Páczinban lakó hozzátartozóihoz pedig lóháton vitte meg egy ember a halálos elgázolás híret. A szekérről elragadt lovakat a rendőröknek és néhány embernek csak a Kossuth- és Palotás-utca szélén sikerült megállítani.

— **Harang szentelés.** Bodrogdány község közönsége az elmúlt vasárnapon nagy ünneppel ült, amennyiben e napon szenteltetett fel a római és gör. kath. hívek két és fél métermázsas sulyu harangja. A nagy harang nagyobb részt az Amerikában lakó honfitársak adományából és a hívek közadakozásából vétetett. A *Seltenhofer Frigyes* soprofi harangöntődjében készült esinos kiállítású és szép hangú közharangot *Mitró György*, bodrogdányi lelkész szentelte fel a hívek nagy sokasága jelenlétében.

— **A Latorca halottja.** Népezt község határában a Latorca folyóból e napokban egy hullát fogtak ki. A csendőrség megállapította, hogy *Kovács János* kisgéresi züllött munkás ittas állapotban esett a Latorcába és hogy a kifogott hulla *Kovács* holtteste.

— **Szüret a Közép-Hegyalján.** A Közép-Hegyalján a szüret már megkezdődött. A kisebb gazdáknak nagyobb része már megszedett, míg a nagyobb szőlőbirtokosok csak a jövő hét folyamán fognak hozzá a szüreteléshez. A szedést nagyban gátolja

a beállott esőzés, amely a szőlőt is rohasztja. A szőlőszemek tökéletesen megérették s mivel elég asszu is van a termésben, a bor minőségére nézve elég jó lesz. A nyári nagy szárazságok miatt a termés nagyon megcsökent s így ez idén kevés bor lesz. A szőlőkben nagy károkat okoztak még az egerek és a darázsok. A parasztorokot ez idő szerint gönczi hordónként 30—35 forintjával veszik.

— **Egy hazafias pap.** Vécserői írja tudósítónk: Valóban nemes eszmét, az igazi magyarosodás érvényesülését célzó eszmét igyekeznek a tótajku községben megvalósítani *Vécese község* minden ízében magyar papja *Szabados Mihály*, ki fáradságot nem ismerő buzgalommal s teljes ambícióval lát hozzá a *magyarosításhoz*. Nagyon hasznosan, mondhatni a magyar haza javára munkálkodtak az illetékes faktorok, amikor fenkölt gondolkodású s a modern haladást fogantatosítani akaró gk. lelkész a vécei elhanyagolt paróchiába ültették. F. hó 23-án alakította meg a *vécei ifjúsági egyesületet* a nagyközönség lelkésültsége közepette, melynek célja leendő, a magyar nyelv alapos elsajátítása, az általános művelődés. Az alapszabályok precizen elkészülve elfogadtatták s az egyesület elnökekül *Szabados Mihály* választották meg. Alig egy pár hónapja, hogy nevezett pap Vécésen működik, már is látszik a hasznos munkálkodása. A már rég szükségessé vált óvoda ügy is a megvalósulás stádiumában van.

— **A nagymihályi országos vásár,** mely e hó 17. és 18-án tartatott meg, sűrűen volt látogatva. Az állatfelhajtás is nagy volt és a takarmányhiány dacára úgy a szarvasmarha mint a ló ára elég nagy volt.

— **Az ál-főkalauz.** *Menyő Pál* géplakatos, aki évekket ezelőtt a m. á. v. helybeli műhelyében is volt alkalmazva, e napokban betért a kassai vasuti vendéglőbe és miután kiadta magát vasuti főkalauznak, enni kért. Mikor jól lakott, fizetés nélkül akart távozni, de a pinécér észrevette és rendőrt hívatott. A mikor kiderült, hogy nem vasuti alkalmazott és az elfogyasztott ételek és italok árát megfizetni nem tudja, — *Menyő Pál* a rendőr vette gondjaiba és be-kísérte. A rendőrkapitányságnál ismét füllentett. Azt mondta, hogy a helybeli államvasuti műhelyben van alkalmazva és vasuti kocsi vitt Kassára javítani. Állításait azonban kétségbe vonták és távirati kérdést intéztek az itteni rendőrkapitánysághoz, a honnan megkapták *Menyő Pál*ra vonatkozólag a szükséges fölvilágosítást. Az ál-főkalauz ellen följelentést tettek csalás miatt.

— **Vasuti bejárás.** A m. kir. államvasutak *Bánóc* állomásától *De-regnyőn* át a máv. Ungvár állomásáig tervezett helyi érdekű vasut közizgatási bejárása e hó 18-án *Málcán* vette kezdetét, s e hó 21-én Ungváron nyert befejezést. A tárgyalásokat *Bene György* m. kir. államvasuti főfelügyelő vezette.

— **Gyilkosság Erdőhorvátiban.** Folyó hó 21-én Erdőhorvátiban *Bistyei András* agyon szurta a vele házközönségben lakó *Lakatos Sámuel*t. A gyilkos cigány a tett elkövetése után megszökött és a tolesvai csendőrség gyors és széleskörű nyomozása dacára sem volt napokig felfalálható. Végre a munkási csendőrök akadtak nyomára és elfogták a megszökött gyilkos cigányt. Onnan folyó hó 24-én szállították a helybeli kir. ügyészséghez. A hullaboncolást október 24-én foganatosította a helyszínen a tokaji kir. járásbíró vizsgálobírája.

— **Magyar nevek.** A belügyminisztériumban elkészítették már a f. év első felében történt névváltoztatásokról szóló füzetet, melyből kitűnik, hogy Magyarországon 3400 egyén magyarosította meg idegen hangzású nevét.

mondani. De azt hiszem, nem lesz érdektelen az, amit emez irásommal eszükbe juttatni szándékozom.

Emez eljegyzés ugyanis Roosevelt Alice részéről egy regény fejezetét zárja; egy romantikus, poezis-seltele regény finaléja ez és ép ezért lesz az elnök leányának eljegyzési híréből sokszorosan felfújt és még többször megirt croquis-thema.

Mikor emez eljegyzésről értesítést hoztak a lapok, az eseményeket figyelő s azokat nyomtalanul elveszni nem hagyó közönségnek eszébe jutott egy keleti színezetű mese, melynek egyik hőse egykor — két éve épen Roosevelt Alice volt, míg a másik egy daliás teuton herceg.

Es így ez az eljegyzési hír egyszerre találgatásokra adott okot, s mivel egy kicsit felidézett a múltak álmaiból, s sokat engedett sejtetni, s helyet adott a következtetéseknek: ki állhatta volna meg, — aki irni tud és akinek irni kell — hogy az esethez ne fűzzön reflexiókat? S mivel nálunk Magyarországon az újságírók azok, akik csekély kivétellel irni tudnak és akinek irni kell is irni: megragadták a Roosevelt Alice felkínálkozó eljegyzési híret s előléptették elsősorú croquis-thémává. És így a nagyközönségnek is sok szempontból nyílt alkalma vizsgálni az ügyet. S mivel a „csalódott”, a „lemondó”, a „reménytelen” szerelem kísértetget az ügy körül: kapós lett. Hozzátehetjük még azt is, hogy valami pikáns dolgot is vártak.

Pedig a tény, mely poent-t ad ennek az eljegyzési hírek — csak ennyi:

Henrik teuton herceg annyira megnyerte Roosevelt Alice rokonszenvét (két éves az eset!) hogy Roosevelt Alice nem átalott álmat szövegetni a hercegről. Henrik herceg viszonzta is az érzelmeiket s megajándékozta Roosevelt Alicet fényképével, melyet az legbelső szobájába függesztett fel a washingtoni fehér házban. A képen csillogó uniformisban ott van Henrik herceg daliás alakja, mellette van: — a felesége, meg aztán — a stilszerűség kedvéért bizonyára — a kis hercegi baba is s a kép alatt határozott vonásokkal:

Mindnyájan egyformán szeretjük önt. Henrik.

S ez a két éves história tette most újból Roosevelt Alicet a „naphőse”-vé.

De mennyire hős lett volna, ha ez a két éves, leirtam eset eszébe jutott volna minden hírlapíróknak, ki az eljegyzéshez glosszákat fűzni hivatva volt? Ugy bizonyára egész regényt csináltak volna az esetből.

Pedig hát nincs az egészben semmi különös. Roosevelt Alice ábrándozott, aztán kiábrándult s szépen férjhez ment mégis. Igaz, hogy máshoz, de hát volt erre már eddig több eset is.

Ugyan: hány férjes asszony meri nyugodt lelkiismerettel azt állítani, hogy a férje volt a legelső férfi, akit szeretett?!

Ilyen a Roosevelt-Marconi eset is. De hát az újságírók néha meglátnak egy kis házat, s jó kedvükben, közös elhatározással felhúzzák emeletesre. Így történt most is. Bizony Isten, hogy az újságírók csináltak az egészet! . . .

—th.

— **Gróf Lónyay Elemérék itthon.** Gróf Lónyay Elemér és neje: Stefánia királyi főhercegnő — mint tudósítónk írja — folyó hó 21-én, az esti nyolc órai gyorsvonattal Bodrogolasziba érkeztek. Az állomásnál az uradalmi felügyelő, a tisztikar, a lelkészek és a tanítóikar fogadták a grófi párt. — A grófi pár huzamosabb ideig fog idehaza maradni.

— **A számvevőség új főnöke.** A m. kir. pénzügyminiszter Bratzián-Farkas Istvánt, a pénzügyigazgatóság

mellé rendelt számvevőség főnökét — mint arról már értesítettük lapunk olvasóit — Beregszászra helyezte át, helyére ugyancsak Beregszászból Szalay Lőrinc számtanácsost helyezte át városunkba a m. kir. pénzügyminiszter.

— **Pénzügyi kinevezés.** A sátoraljaujhelyi pénzügyigazgatóság Vay István sátoraljaujhelyi lakost a sátoraljaujhelyi m. kir. adóhivatalhoz ideiglenes minőségben díjtalan gyakoronokká kinevezte.

— **Államvasuti áthelyezés.** Kovács Béla államvasuti hivatalnok Losoncra Sátoraljaujhelybe helyeztették át, mint az osztálymérnökség kezelője.

— **Halottak napja.** Közeledik Mindenszentek napja, a halottakról való kegyeletes megemlékezés ünnepe. Az akácfa lehullott sárga levele beleperte már a sírokat, az éjjeli dör megcsipette a hantokon még nem régebben szépen zöldelő fűszálakat, színben, illatban pompázó virágokat. A hervadt avar s a sírkövekre hajló tarlított galyak közt a sötét éjszakákon bús halotti éneket susog az őszi szél. Azonban megelégnék még egyszer, nemsokára a halottak elhagyott, szomorú birodalma. A hervadt avartól belombolt sírhalmokat ellepik a koszorúk, miket az őszi utolsó virágjából, a krizanthémumból fontak a kegyeletes kezek; a dőrtől lankadt fűszálakat megöntözik a kegyelet harmatával. Az őszi éj komor sötétségét elűzik majd a lobogó mécsesek ezrei, a szeretet ki nem alvó tüzeinek fénylő szimbolumai s az őszi szél zúgása helyett az ezrek szívéből előtörő fohász halk sóhaja száll az ég felé szeretett kedveseinkért . . .

— **A vármegyei bál,** — mely, mint arról lapunk olvasó-közönségét értesítettük november hó 26-án lesz megtartva — tekintve az iránta megyszerte megnyilvánult nagy érdeklődést: előreláthatólag fényesnek, magas színvonalon állónak ígérkezik. A megyebál szűkebb körü bizottsága, valamint a bálbizottság és annak elnöksége már akcióba lépett a bál sikerének biztosítása iránt. Most folyik a rendező-bizottság megalakítását célzó munka. E végből Dókus Gyula, mint a bálbizottság elnöke felhívást intézett a rendező-bizottság impozáns névsorába beválasztandó tagokhoz, felkérve őket a rendező-bizottság tagjai közé való belépésre. A rendező-bizottsági tagok névsorának összeállítását után kezdetét veszi az együttes munkálkodás, hogy a régi novemberi szüreti bállok felelevenítését célzó eme bál méltóképpen fényes és nagy-sikerű legyen a régi szüreti bállokhoz, melyeknek visszavárásolására vállalkozott. — Az előjelekből ítélve minden remény meg van arra, hogy ezt el is fogja érni. De nem is lehet az másképpen, tekintve ama körülményt, hogy gróf Hadik Béla főispánnal élén Zempléni vármegye uriközönsége állott sorompóba a bál sikerének kivívása érdekében.

— **Ujone-összeírás.** Az 1905. évben sorozás alá kerülő állításkötelesek ujone-összeírása folyó évi nov. hó 1-én veszi kezdetét Sátoraljaujhelyben. Jelentkezni kötelesek az 1884. évben született, sátoraljaujhelyi illetőségűek. Ugyancsak jelentkezni tartoznak az 1882., 1883. és 1884. évben született idegen (nem ujhelyi) illetőségű állításkötelesek is. A jelentkezés november végéig tart a városi katonaujgyosztályban, a főjegyző hivatalos helyiségében.

— **Vasutasok előléptetése és kinevezése.** Hiteles forrásból nyert értesülésünk szerint, a máv. igazgatóságánál már serényen dolgoznak a novemberi előléptetéseken és kineve-

zéseken. Az üzletvezetőségek javaslataikat már beterjesztették, melyeket Ludvig Gyula elnökle alatt f. hó 24-én tartandó értekezleten, melyen az üzletvezetők is jelen lesznek, fognak érdemlegesen tárgyalni. Eme előléptetések és kinevezések ismét nagyobb szabásuaknak ígérkeznek, tanúságot tévén arról, hogy a kereskedelemügyi kormányzat a fizetésrendezési javaslat tárgyalása alkalmával tett ígéreteit fokozatosan bár, de becsületesen végre fogja hajtani, amire derék vasutasaink ugyancsak becsülettel rászolgáltak.

— **Ezüst lakodalm.** Rosznáky Gyula posta- és távirda felügyelő, a sátoraljaujhelyi postahivatal vezetője folyó hó 27-én esütörtökön tartja *Rajesek* Mária nevével kötött házasságának 25 éves évfordulóját. Az évfordulót a helybeli róm. kath. templomban délelőtt az előirt egyházi szertartás szerint ünneplik meg.

— **Halálos elgázolás.** Borzalmas szerencsétlenség érte ma reggel a Heeske-közben *Léhnárt* István páczini sertéskereskedőt. *Halász* Ferenc karsai lakossal sertéseket jött a mai heti vásárra eladni. Amint *Halász* szekérével, melyen a sertések voltak, reggel 1/47 óra tájban a Heeske-közön lefelé hajtott, a bakon ülő *Léhnárt* István a lejtős útcán a szekér üléséről lecsúszott és mert a lovakat nem bírta visszatartani s a szekér folyton nagyobb erővel gördült lefelé, — hirtelen a lovak közé esett, amittől a két ló megbokrosodott és vágatva rohant a Kossuth-utca felé. A szekér mellett haladó *Halász* látva a veszedelmet, a lovak elé ugrott, hogy megfékezze azokat, de a lovak lerántották és a szekér lábán keresztül ment. Ez alatt a lovak közé esett *Léhnárt* Istvánt, kinek ruhája vagy valamely végtagja a szekérben fennakadt, magával vonszolta a szekér egy annyira, hogy az első kerék elébe került fejét a kövek és a kerék a szó szoros értelmében összeroncsolták és csak azután ment a kerék összezúzott fején keresztül. A közelben lévő segítségére siettek, a szerencsétlen véget ért ember utolsó perceit élte, csak lábai és karjai vonaglottak. Iszonyuan és a felismerhetetlenségig összeroncsolt fejből csak úgy patakzott a vér. Kevés idő múlva megjelent a helyszínén dr. *Stern* Armin városi orvos, aki megállapította, hogy az elgázolt ember nyomban szörnyen halt. Hulláját egy városi szekeren a köztemető halottas házába szállították, Páczinban lakó hozzátartozóihoz pedig lóháton vitte meg egy ember a halálos elgázolás híret. A szekérrel elragadt lovakat a rendőröknek és néhány embernek csak a Kossuth- és Palotás-utca szélén sikerült megállítani.

— **Harang szentelés.** Bodrogzsdány község közönsége az elmúlt vasárnapon nagy ünnepeket ült, amennyiben e napon szenteltetett fel a római és gör. kath. hívek két és fél métermázsas sulyu harangja. A nagy harang nagyobb részt az Amerikában lakó honfitársak adományaiból és a hívek közadakozásából vétetett. A Seltenhofer Frigyes soproni harangöntődjében készült csinos kiállítású és szép hangú közharangot *Mitró* György, bodrogolaszi lelkész szentelte fel a hívek nagy sokasága jelenlétében.

— **A Latorca halottja.** Nézpest község határában a Latorca folyóból e napokban egy hullát fogtak ki. A csendőrség megállapította, hogy *Kovács* János kiséregesi züllött munkás itt állapottban esett a Latorcába és hogy a kifogott hulla *Kovács* holtteste.

— **Szüret a Közép-Hegyalján.** A Közép-Hegyalján a szüret már megkezdődött. A kisebb gazdáknak nagyobb része már megszedett, míg a nagyobb szőlőbirtokokon csak a jövő hét folyamán fognak hozzá a szüreteléshez. A szedést nagyban gátolja

a beállott esőzés, amely a szőlőt is rohasztja. A szőlőszemek tökéletesen megérették s mivel elég asszu is van a termésben, a bor minőségre nézve elég jó lesz. A nyári nagy szárazságok miatt a termés nagyon megcsökent s így ez idén kevés bor lesz. A szőlőkben nagy károkat okoztak még az egerek és a darázsok. A parasztorokat ez idő szerint gönczi hordónként 30–35 forintjával veszik.

— **Egy hazafias pap.** Vécseről írja tudósítónk: Valóban nemes eszmét, az igazi magyarosodás érvényesülését célzó eszmét igyekeznek a tóajku községben megvalósítani *Vécese* község minden ízében magyar papja *Szabados* Mihály, ki fáradságot nem ismerő buzgalommal s teljes ambícióval lát hozzá a *magyarosításhoz*. Nagyon hasznosan, mondhatni a magyar haza javára munkálkodtak az illetékes faktorok, amikor fenkölt gondolkodású s a modern haladást fogantatosítani akaró gk. lelkész a vécei elhanyagolt paróchiába ültették. F. hó 23-án alakította meg a *vécei ifjúsági egyesületet* a nagyközönség lelkesültsége közepette, melynek célja leendő, a magyar nyelv alapos elsajátítása, az általános művelődés. Az alapszabályok precizen elkészülve elfogadtattak s az egyesület elnökül *Szabados* Mihály választott meg. Alig egy pár hónapja, hogy nevezett pap Vécésen működik, már is látszik a hasznos munkálkodása. A már rég szükségessé vált óvoda ügy is a megvalósulás stádiumában van.

— **A nagymihályi országos vásár,** mely e hó 17. és 18-án tartatott meg, sűrűen volt látogatva. Az állatfelhajtás is nagy volt és a takarmányhiány dacára egy a szarvasmarha mint a ló ára elég nagy volt.

— **Az ál-főkalauz.** *Menyő* Pál géplakatos, aki évekket ezelőtt a m. á. v. helybeli műhelyében is volt alkalmazva, e napokban betért a kassai vasuti vendéglőbe és miután kiadta magát vasuti főkalauznak, enni kért. Mikor jól lakott, fizetés nélkül akart távozni, de a pincér észrevette és rendőrt hivatott. A mikor kiderült, hogy nem vasuti alkalmazott és az elfogyasztott ételek és italok árát megfizetni nem tudja, — *Menyő* Pált a rendőr vette gondjaiba és bekísérte. A rendőrkapitányságnál ismét füllentett. Azt mondta, hogy a helybeli államvasuti műhelyben van alkalmazva és vasuti kocsit vitt Kassára javítani. Állításait azonban kétségbe vonták és távirati kérdést intéztek az itteni rendőrkapitánysághoz, a honnan megkapták *Menyő* Pálra vonatkozólag a szükséges fölvilágosítást. Az ál-főkalauz ellen följelentést tettek csalás miatt.

— **Vasuti bejárás.** A m. kir. államvasutak Bánóc állomásától Derégyőn át a máv. Ungvár állomásáig tervezett helyi érdekű vasut közizgatási bejárása e hó 18-án Málcán vette kezdetét, s e hó 21-én Ungváron nyert befejezést. A tárgyalásokat *Bene* György m. kir. államvasuti főfelügyelő vezette.

— **Gyilkosság Erdőhorvátiban.** Folyó hó 21-én Erdőhorvátiban *Bistyey* András agyon szurta a vele házközönségben lakó *Lakatos* Sámuel. A gyilkos cigány a tett elkövetése után megszökött és a tolesvai csendőrség gyors és széleskörű nyomozása dacára sem volt napokig felfalálható. Végre a munkácsi csendőrök akadtak nyomára és elfogták a megszökött gyilkos cigányt. Onnan folyó hó 24-én szállították a helybeli kir. ügyész-séghez. A hullaboncolást október 24-én foganatosította a helyszínén a tokaji kir. járásbíró vizsgálobírája.

— **Magyar nevek.** A belügyminisztériumban elkészítették már a f. év első felében történt névváltoztatásokról szóló füzetet, melyből kitűnik, hogy Magyarországon 3400 egyén magyarosította meg idegen hangzású nevét.

— Az Omge. saujhelyi kerületének alakuló gyűlésén való részvételre Sándor Pál orsz. képviselő is bejelentette megérkezését az előkészítő bizottságnak. Az alakuló gyűlés november hó 6-án lesz.

— **Tüzek Nagymihályban.** Folyó hó 23-án, szombatról vasárnapra virradó éjjel 3 órakor — mint tudósítónk írja, — eddig ismeretlen okból kigyuladt a Müller J. és Fiai tulajdonát képező sörgyár és egy a sörgyár, mint a melléképületek a tűz martalékává lettek. Még nem csillapodtak le a kedélyek ezen izgalomtól, máris vasárnap este ismét tűzi láma riasztotta fel a lakosokat, ezúttal a Miszkovits Béla tulajdonát képező ház tetőzete gyuladt ki, de a tűzoltóság megfeszített munkája folytán sikerült a tüzet lokalizálni. A tűz keletkezésének okát nem tudják.

— **A közmondás.** Egyik újságíró kollegánk nevezetes a későnkéletről. A kiadó a napokban megszólitotta:

— Kedves barátom, keljen már föl egyszer korán.

— Minek?

— Mert az szerencsét hoz. Aki korán kel, aranyat lel.

Az újságíró tiltakozott.

— Ennek a szerencsének se hiszek. Hiszen aki elveszti az aranyat, még korábban kel.

— **Lopások.** Kulin Ödön izbugyai és több nátafalvai lakos kárára — mint a F. Z. írja — a legutóbbi időben nagyobb lopások történtek. Az őrmezői csendőrség a tolvajt, Ferkó Mihály nátafalvai cigány személyében letartóztatta és őt a bíróságnak átadta.

— **Rablás.** Szaesur község határában f. hó 14-én Hivast Anton és Stanos Tonek lengyel illetőségű munkások Antolik János szaesuri lakost éjnek idején, amint hazafelé ment, megtámadták és miután életveszélyesen összeszurkálták, tőle: 50 korona készpénzt elvettek és ezzel megfutottak. A parnói csendőrség a tetteseket nyomozza.

— **Ritka szerencse.** A magyar kir. osztálysorsjáték hétfői húzásán nagy szerencsében részesültek a 98924. számú sorsjegy tulajdonosai. Ugyanis ez a szám, melyet Schulze Vilmos osztálysorsjegy főelárúsnál (Bpest, Régi-posta u. 6.) vettek, nyerte a 600,000 kor. jutalomdíjat. A következő sorsjáték első húzásához eredeti sorsjegyek még kaphatók e szerencsés főelárúsnál, egész 12 kor. fél 6 kor. negyed 3 kor. nyolead 1.50 koronáért.

— **Haladunk a korrall.** Alig néhány éve, hogy megindult az egész országban a mozgalom, minden ház végeihez, elejéhez és kertjében lugos-szőlőket ültetni, már is oly óriási tért hódított magának ezen eszme, hogy nincs oly rész hazánkban, hol tömegesen fel nem karolnák. Hát ez nem is csuda, mert nézzük meg például Fehértompom városát, ahol alig van ház, melyet óriási törzsű lugas-szőlő ne ékesítene, mely bőven ellátja az egész családot az érés kezdetétől egész tél folyamán finom esemege-szőlőkkel, minden évben terem a legcsekélyebb gondozás nélkül. Ezért igen melegen ajánljuk mai számunk hirdetői rovatában, ábrán is bemutatott „Szőlőlugast ültessünk” című hirdetésünket olvasóink becses figyelmébe. — Színes fénynyomatu árjegyzékek mindenkinék, ki címét tudatja, ingyen és bérmentve küldetnek.

— **Cimbalmok.** Schunda Vencel József cs. és kir. hangszer-gyáros hirneves gyártmányából állandó bizományi raktár van Werner Sárka okl. cimbalom-tanárnő cimbalom-magániskolájában, Sátoraljaujhelyben.

SZÍNHÁZ.

Küry Klára Sátoraljaujhelyben.

Sátoraljaujhely, 1904. okt. 24.

Most, mikor már — úgy látszik — véglegesen bele kell nyugodnunk abba a szomorú valóságba, hogy színházunk a téli szezon folyamán üresen marad: szinte felelevenítőleg hat a kedélyekre ama hír, hogy Küry Klára, a budapesti Népszínház országosan ismert művésznője legalább egy estére életet és hangulatot hoz le magával a sátoraljaujhelyi színház társztalására itélt, néma falai közé.

Küry Klára, a magyar színpadnak e kimagasló tehetsége, körülrajongott művésznője f. hó 30-án városunkba érkezik, hogy itt is ragyogtassa tehetségét egy hangverseny keretében, melyet Tarnay Alajos, az általunk is jól ismert zongoraművész, továbbá Oláh Gyula, a Király Színház baritonistája, és Krasznay Aranka, az ismert szavaló művésznő közreműködésével rendez.

Mondanunk sem kell talán, hogy a hangverseny műsorának színvonala a legkényesebb igényeket is képes lesz kielégíteni. Erre nézve elég garanciát nyújt Küry Klára neve és a többi szereplők, akiknek mindegyike országosan elismert művésznők. Szóval Sátoraljaujhely város és vidéke közönségének f. hó 30-án magas foku műélvezetben lesz része s a hangverseny szereplőinek s Küry Klárának fényes tehetsége feledhetetlenné fogja tenni ez estét.

Már most kötelességünknek tartjuk tehát erre a szép estére felhívni városunk és a vidék közönségének figyelmét, mert meg vagyunk arról győződve, hogy a legmagasabb igények kielégítésére is megfelelő színvonalon áll az a műsor, melyet Forgách Antal, a hangverseny rendezője az est műsorszám-sorozatát összeállított.

De máskülönbön is elég vonzerőt gyakorolhat a műpártoló közönségre az, hogy Küry Klárát fogja látni és hallani az új helyi színpadon, mert ki tudja: mikor juthatunk oly körülmények közé, hogy ott láthassuk és hallhassuk újból.

Ez alkalomból a hangverseny körút rendezősége — ugyanis Küry Klára Máramaros-Szigeten, Ungváron és Munkácsra fog fellépni folyó hó 30-ikáig, míg körünkbe érkezik — már kibocsátotta az előleges jelentéseket, melyek a következő tartalmak:

Előleges színházi jelentés. Vasárnap 1904. október hó 30-án a városi színházban Küry Klára művésznő Tarnay Alajos zongora művész, Oláh Gyula, a Király színház baritonistája és Krasznay Aranka szavaló színésznő közreműködésével művész estély tartatik. Jegyek előre válthatók a „Zemplén” kiadóhivatali irodájában.

Ez alkalomból a helyárak, — habár kissé fel is lettek emelve — mindazonáltal méltányosak, tekintve a hangverseny körút rendezőségének fokozott méretű kiadásait a színházi helyek árai következőleg alakultak: Erkély-páholy 16 kor. — Földszinti páholy 14 kor. — I. em. páholy 12 kor. — Tamlásszék 4 kor. — I. r. zártszék 3 kor. — II. r. zártszék 2 kor. — Karzati ülő 1 kor. — II. emeleti álló 1 kor. — Karzati álló 60 fill. — Deákjegy 60 fillér.

A hangversenynek műsora immár meg van állapítva véglegesen s amint azt velünk a hangverseny rendezősége tudatta: a következő lesz:

I-ső rész. 1. Prológus, irta: Palásthy Marcell, szavalja: Krasznay Aranka. 2. a) Vándor — Schuberttől b) Milióra — Tarnay Alajostól éneklő: Oláh Gyula. 3. a) Lili keringő b) Kaczagó dal éneklő: Küry Klára. II-ik rész. 1. Zongora szóló, előadja: Tarnay Alajos. 2. A két gránátos — Schumanntól, éneklő: Oláh Gyula. 3.

a) Belépő couplet a „Kinai mézeshelek”-ből b) Regiment couplet éneklő: Küry Klára: III-ik rész. 1. a) Az én tanyám — Schuberttől b) Románca a „Dragonosok” operából éneklő: Oláh Gyula. 2. a) Klárka csárdás — Darázs Miskától b) Göre nóták — Dankótól c) Yes-Yes — Mader Raoultól éneklő: Küry Klára.

A művész-estély iránt már most oly nagyfoku érdeklődés nyilvánul, hogy mindazoknak, kik maguknak az estélyre jegyet akarnak szerezni, már jóelőre biztosítaniok kell magukat, mert előreláthatólag annyi jegy ki sem lesz bocsátva, amennyi tekintve az általános érdeklődést: eladható lenne.

** **A kassai színügyi választmány** f. hó 24-én délután tartott ülésében egyhangulag elhatározta, hogy Komjáthy János igazgató abbéli kérelmének, hogy engedtesse meg neki a kolozsvári színház bérletéért való pályázat — nem ad helyet s a kassai Nemzeti színház bérletére a pályázatot még f. hó 25-én kiírja.

IRODALOM.

Szendrői Holozsnyay Cyrill dalaiból.

I.

Nem vágyom a dicsőségre,
Nem kísért a fény, a pompa;
Hiu fényben, dicsőségben
Ugy sem lennék boldog soha!

Hideg sugár a dicsőség,
Nem vakít el csillogása;
Mit bánom én, vesse fényét
Majd egy méltóbb homlokára!

Csak szemeid szép csillaga
Tündökljön éjszakámon,
Igy valósul lelkem álma
S elérem a boldogságom.

II.

Szivem, lelkem tárva, nyitva,
Oh sejt-e mi a titka?
Jöjj, borulj a kebelemre,
Édes-üdvös,
Boldogító szerelemre,

Mig rám borulsz álmodozva,
Elringatlak két karomba;
Altató dalt zsong majd Amor
S mi álmodunk
Földöntuli boldogságról.

A „Zemplén” 1905. évre szóló Naptára immár 22-ik évfolyamában e hó végén elhagyja a sajtót és mint várva-várt, mint szívesen látott házi barát ellátogat régi jó ismerőseihez az egész vármegyében. Bizonyára mindenütt nagyon szívesen látják újra, mert viszi magával mindazokat a szükséges tudni valókat, amiket nem csak hivatalos, de magánszemélyeknek is okvetlenül tudni kell, ebben a mi szűkebb körű hazánkban Zemplénmegyében. Ez a naptár évről-évre tájékoztatónk Zemplénvármegye hivatalos berendezéséről, összes hivatalairól és hivatalos tudnivalóiról; egy „Evkönyv”, mely évről-évre felrissziti bennünk és 365 napon szolgálja összetartozandóságuk érzését mind a 300,000-ünknek, kik Zemplénvármegye 451 községének, a hozzájuk tartozó pusztáknak, tanyáknak, telepeknek, szóval kulturhelyeknek élő lélekszáma vagyunk. — Ez a „Zemplén Naptár” tisztán a mi zempléni honi irodalmunk terméke, nemesak azért, mert a zempléni írók írják, de, ami fő, mindenik lapjának minden betűje zempléni vonatkozású. A naptárt, melynek tüzetesebb ösmertetésére még visszatérünk, a „Zemplén” tulajdonosa Ehlert Gyula adta ki. — A 10 nyomtatott ivre terjedő naptár ára: 80 fill. Vidékre küldve 10 fillérrel több.

KÖZGAZDASÁG.

* **Szőlőmivelő gépek bemutató kiállítás** Sátoraljaujhelyben. A Zemplénvármegyei Gazdasági Egyesület f. évi november hó első felében szőlőkapáló és gyomláló, főképp kézi, de lőerőre is berendezett szőlőmivelő eszköz és gépbemutatót rendez, melynek célja azon eszközöket és gépeket megismertetni a szőlősgazdákkal, melyek hivatva lennének a szőlőnek főleg második kapálási és gyomlálási munkálatainak költségeit apasztani, illetőleg a drága kézi munkát helyettesíteni, amellyel tökéletes és megfelelő munkát végezni. A gépbemutatótán több hazai gyáros fogja gyártmányait s azoknak munkaképességét szemléletileg bemutatni. Amennyiben ezen gépek közül úgy a kézi, mint lőerőre berendezettek igen alkalmasnak mutatkoznak a burgonya, tengeri és répafélék megmunkálására s ezen növények művelési költségeinek apasztására: egyaránt felhívjuk arra a szőlőbirtokosok és a mezőgazdasággal foglalkozó kis és nagybirtokos közönségfigyelmét oly kérelemmel, hogy a gépbemutatótán minél nagyobb számmal megjelenjen szíveskedjenek. A gépbemutatótán megtartásának napja annak igején a lapok utján és külön nyomtatott plakátokon fog a gazdaközönség tudomására hozatni.

IPAR ÉS KERESKEDELEM.

Csődmegszüntetés. A saujhelyi kir. törvényesék, mint csődbíróság Grósz Abraham, szerencsi bejegyzett kereskedő elleni csődött megszüntette.

Csődök Király-Helmecen. Tannenbaum Sámuel bejegyzett kézmű-áru kereskedő, kinek üzlete immár 11 éve áll fenn Királyhelmecen — fizetése képtelen lett. — Reismann Hermann kézműáru kereskedő, kinek fizetése képtelen voltát már jeleztük, árúért 35,652, pénzért 6300, összesen 41,952 k.-val tartozik, mig aktívái mindössze 23,400 k. értékűek. Reismann a békés kiegyezés ellenében összes aktíváit hitelezőinek rendelkezésére bocsátja.

„Ezen üzlet feloszlik, az árúk mélyen leszállított áron eladatnak.” A kereskedelmi miniszter 1904. évi 33.453. számú elvi határozata szerint az ilyen kitételeket tartalmazó hirdetés az 1884: XVII. t.-cikk 51. §-ába ütköző kihágás képez. T. F. budapesti lakos, mint a „M. M. cég” bizományi áruüzlet tulajdonosa ellen „Ezen üzlet feloszlik, az árúk mélyen leszállított áron eladatnak” hirdetések mellett tömeges és a gyors vételre ingerlő módon való árusítása miatt indítottak ugyanis iparkihágási ügyet, amelynek folyamán az alsófoku iparhatóságok a nevezett kereskedőt az 1884. évi XVII. t.-cikk 51. §-ába ütköző kihágás miatt ugyanazon törvény 158. §. d) pontja alapján az 1878: V. t.-c. 92. §-ának alkalmazásával 100 korona pénzbüntetéssel, illetve megfelelő elzárással büntették. A marasztalt részéről beadott folyamodás következtében a kereskedelmi miniszter az ítéletet felülvizsgálat alá vevén, azt indokainál fogva helyben hagyta, egyszerűen pedig panaszlótta a törvény idézett 51. §-ában meghatározott engedélydíjnak, valamint az eladásból befolyt és a póteljárás segélyével megállapítandó összeg 10%-ának megfizetésre is kötelezte.

A SZERKESZTŐSÉG ÜZENETE.

M. Egres. Nem kaptuk meg azt a verset.

S. N. Mihály. Minél gyakrabban.
G. E. E.-Horváti. A tudósításra szolgáló l. lapokat elküldöttük.

Tudósító. Vécse, Miért köszönt be oly ritkán.

Kiadótulajdonos: Ehlert Gyula.

Kiváló szerencse Töröknél! Felülmulhatatlanul

kedvez főáruháznak a szerencse. Rövid idő alatt 17 millió korona nyereségnél többet fizettünk nagyrabecsült vevőinknek köztük **a legnagyobb nyereseményeket.**

Ajánljuk ennél fogva, hogy a világ legesélydúsabb osztálysorsjátékában vegyen részt. A most következő magy. kir. szabadalmazott 15. osztálysorsjátékban újból

110,000 sorsjegyre 55,000 pénznyeresemény

jut és összesen egy hatalmas összeget,

14 millió 459.000 koronát sorsolnak ki rövid 5 hónap alatt.

A legnagyobb nyeresemény a legszerencsésebb esetben 1,000.000 korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyeresemény 400.000, 1 à 200.000, 2 à 100.000, 1 à 90.000, 2 à 80.000, 1 à 70.000, 2 à 60.000, 1 à 50.000, 1 à 40.000, 5 à 30.000, 3 à 25.000, 8 à 20.000, 8 à 15.000, 36 à 10.000 korona és még sok egyéb; összesen 55.000 nyeresemény és jutalom 14,459.000 korona összegben

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1/8 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy kor. 1.50; 1/4 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3.—
1/2 " " " 3.— " " 6.—; 1 " " " 6.— " " 12.—

A sorsjegyeket utánvétellel vagy az összeg előzetes beküldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk

f. é. november hó 2-ig

bizalommal hozzánk beküldeni.

TÖRÖK A. és Tsa

BANKHÁZA BUDAPEST.

HAZÁNK LEGNAGYOBB OSZTÁLYSORSJÁTÉK-ÜZLETE.

Főáruházi osztálysorsjáték-üzletei:

Központ: Zerez-körút 46a. I. fiók: Váci-körút 4a.

II. fiók: Múzeum-körút 11a. III. fiók: Erzsébet-körút 54a.

Rendelőlevél levágandó.

TÖRÖK A. és Tsa bankháza, Budapest.

Kérek részemre _____ I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget _____ korona összegben } utánvételezni kérem. } A nem tetsző }
postautalvánnyal küldöm. } törlendők. }
mellekelve bankjegyekben (bélyegekben).

Pontos
címm:



SZŐLŐLUGAST

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kősző természetű) mert nagyobb része ha megnő is, termést nem hoz, azért sokan nem érték el eredményt eddig. Hol lugsznak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házuakat az egész szőlőérés idején a legkiűnőbb muskataly és más édes szőlőkkel.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcsekélyebb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legremekesebb dísz, anélkül, hogy legkevésbé helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

A fajok ismertetésére vonatkozó, színes fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelező lapon tudatja.

Czím:

Érmelléki első szőlőültvény-telep Nagy Kágya u. p. Székelyhid.

Fa eladás.

50 hold tölgyes erdő a sárospataki határban, a mely jó részben haszonfából áll — eladó.

Tima Tibor
Sárospatak.



Csak
Globus
tisztító
kivonattal
tisztítsunk

Dorits M. esász. és kir. udvari fodrász műtermében kiténő sikerrel képesített fodrásznő hölgyek fésülésére ajánlkozik:

Bacskovszky Anna.
Sajuhely, Palotás-utca 21.

Bérbeadó

5 világos és tágas pinceszoba.
Czím a kiadókiadvatban.

Hirdetések

jutányos áron felvétetnek a kiadóhivatalban.

Félix gyógyfürdő Nagyvárad mellett.

Téli és nyári gyógyhely.

Európa leggazdagabb természetes kenes hévíz forrása 49^o/c. 17 millió liter napi mennyiség **Reuma, csúsz és köszvény ellen**, ivó és fürdő gyógymód.

Téli idény ez évben bevezetve
165 kényelmes lakó szoba, ez évben ujonnan berendezve 70 holdas park és erdő. — Évi forgalma hétezer állandó fürdő vendégnél több.

Nyáron naponta 16, télen 4 vonat közlekedés. — Állandó fürdő-orvos. — Vasut állomás, posta-távirda, telefon a fürdő telepen.

Prospektust kívánatra ingyen bérmentve.

Penzió:

október 1-től május 1-ig fürdés és teljes el-látás hetenként 18 frttól feljebb.

PLOMBUS Co. New-York 104 E
106 Str.

PLOMBUS!

250,000 haláirat 1 év alatt!

Nincs többé fogfájás!
odvas fog!
bűzös száj!

Fenti betegségeknek előidézői kétségtelenül az odvas fogak. Ezen remek amerikai szer, ezen kinos és kellemetlen szenvedéseket

azonnal megszünteti!

„Plombus“ szal mindenki magá plombirozhatja = fájdalom nélkül és hihetetlen egyszerű módon

odvas fogait!

„Plombus“ ne hiányozzék egy háznál sem, az egyszeri csekély kiadás százszoros kamata: a nyugalom. A fogfájdalmakban szenvedőket tehát saját érdekében felhívjuk, hogy rendeljék meg ezen valóban remek házi-szert, mely az amerikai élelmeség netovábbja!

Ára egy adagnak, mely 5—6 odvas fogakra elegendő, használati utasítással 2 korona. 2 kor. 10 fill. előzetes beküldése után bérmentve bárhová. Megrendelhető egyedül a Magyarországi képviselőtől, melynek címe:

„Plombus“
szétküldés, Pásztó, Heves m.

1502/1904. végr. szám.

Árverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a sauhelyi kir. járásbírósnak 1904. évi V. I. 253/1. számú végzése következtében Dr. Kellner Soma ügyvéd által képviselt Szentes Mór javára, Barthos József sauhelyi lakos ellen 300 korona s jár. erejéig 1904. évi június hó 8-án foganatosított kielégítési végrehajtás útján felül-foglalt és 1556 koronára becsült következő ingó-ságok, u. m.: házi butorok stb. nyilvános árve-résen eladatnak.

Mely árverésnek a sauhelyi kir. járásbíró-ság 1904. évi V. I. 253/4. számú végzése folytán 300 korona tőkekövetelés, ennek kamatai, 1/2% váltódíj és eddig már bíróság megállapított költségek erejéig Sátoraljauhelyben alperes lakásán leendő eszközésére 1904. évi októ-ber hó 31-ik napjának délutáni 2 órája hatá-ridőül kitézetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett a legtöb-bet ígérőnek becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előírt elárverezendő ingóságokat mások is le- és felülfoglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 120. §-a értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Sauhelyben, 1904. évi október hó 16. napján.

Fejér Zoltán,
kir. bir. végrehajtó.